

www.BibleForChildren.org

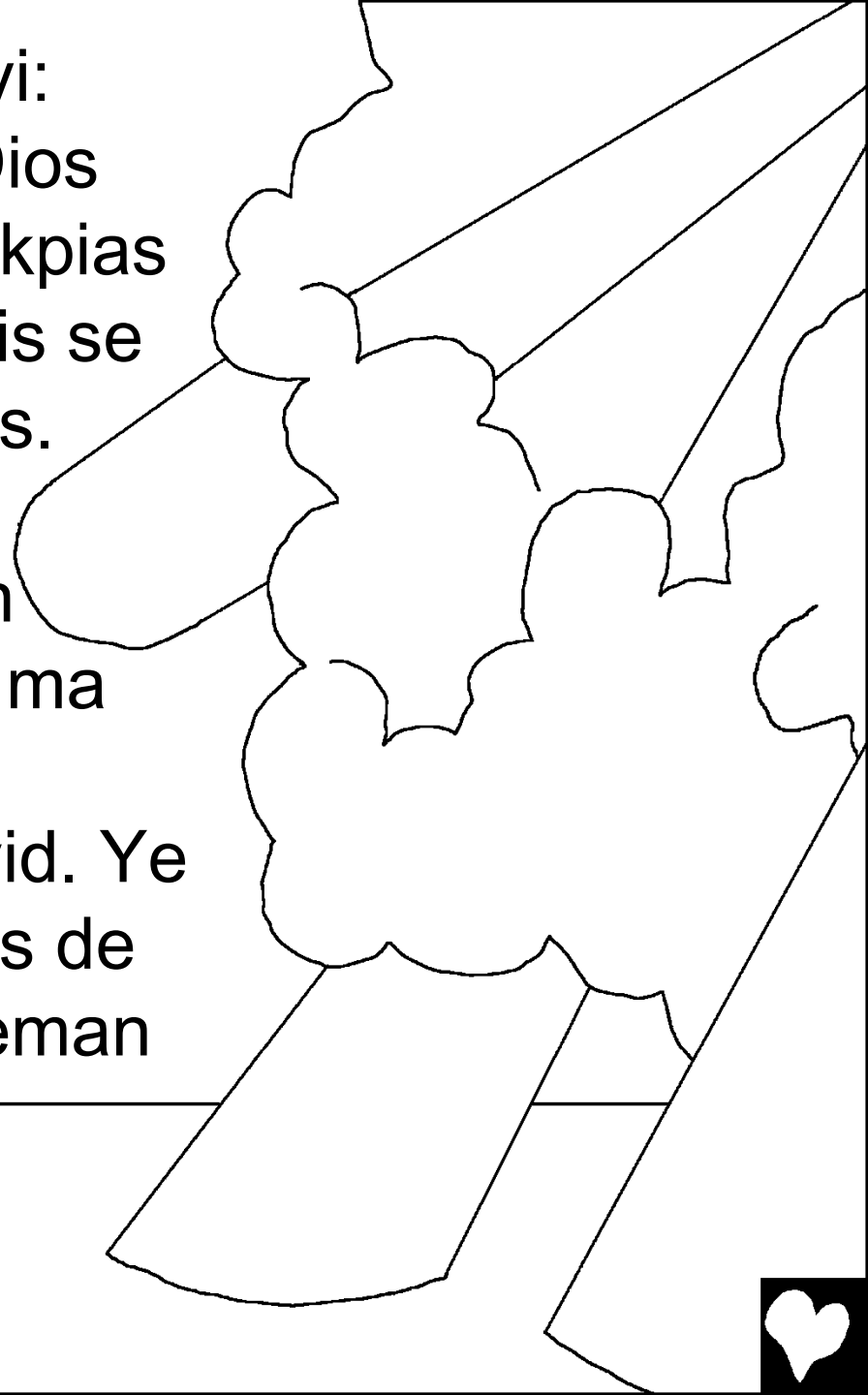
San Mateo 1



Ijkuak Elisabet yoki piaya chikuase metztli de yoki pixtoka ikonetzi ijtik, Dios okivaltitlanki iilvikaktlatitlanil Gabriel itech se altepetl itoka Nazaret tlen kajki itech tlali de Galilea. In ilvikaktlatitlanili okimonextili se ichpochtli itoka María, tlen yokatka para monamiktis ivan se tlakatl itoka José, tlen valajtok de David tlen oyá wei tlanavati.



Ijkuakó in ilvikaktlatitlanili okilvi:
—María, amo ximavi, porke Dios
kipia pakilistli mova. Axka yi tikpías
se konetl moijtik, iva tiktlakatis se
chokotzi, iva tiktokayotis Jesús.
Yeión chokotzi weititos, iva
kinotzaskeh iKone in Dios tlen
Weijkatlalitok, iva Dios kitlalis ma
yeto wei tlanavati kemi tlen yi
wejkavitl ikojkol tlen itoka David. Ye
nochipa yetos tekiva itech país de
Israel, iva itekivajkayo amo keman
tlamis.



María okitlajtlani in ilvikaktlatitlanili:
—¿Kenik nikpias nokone? Ne ayamo
nikpia nototata. In ilvikaktlatitlanili
okinankili: —In Tioijyotzintli vitz
motech, iva ivelitilis in Dios
tlen Weijkatlalitok
mitzmokemis kemi se
mixtli. Por eso, in
chokotzi tlen nesis
motemaktis inavak
Dios iva
kinotzaskeh iKone

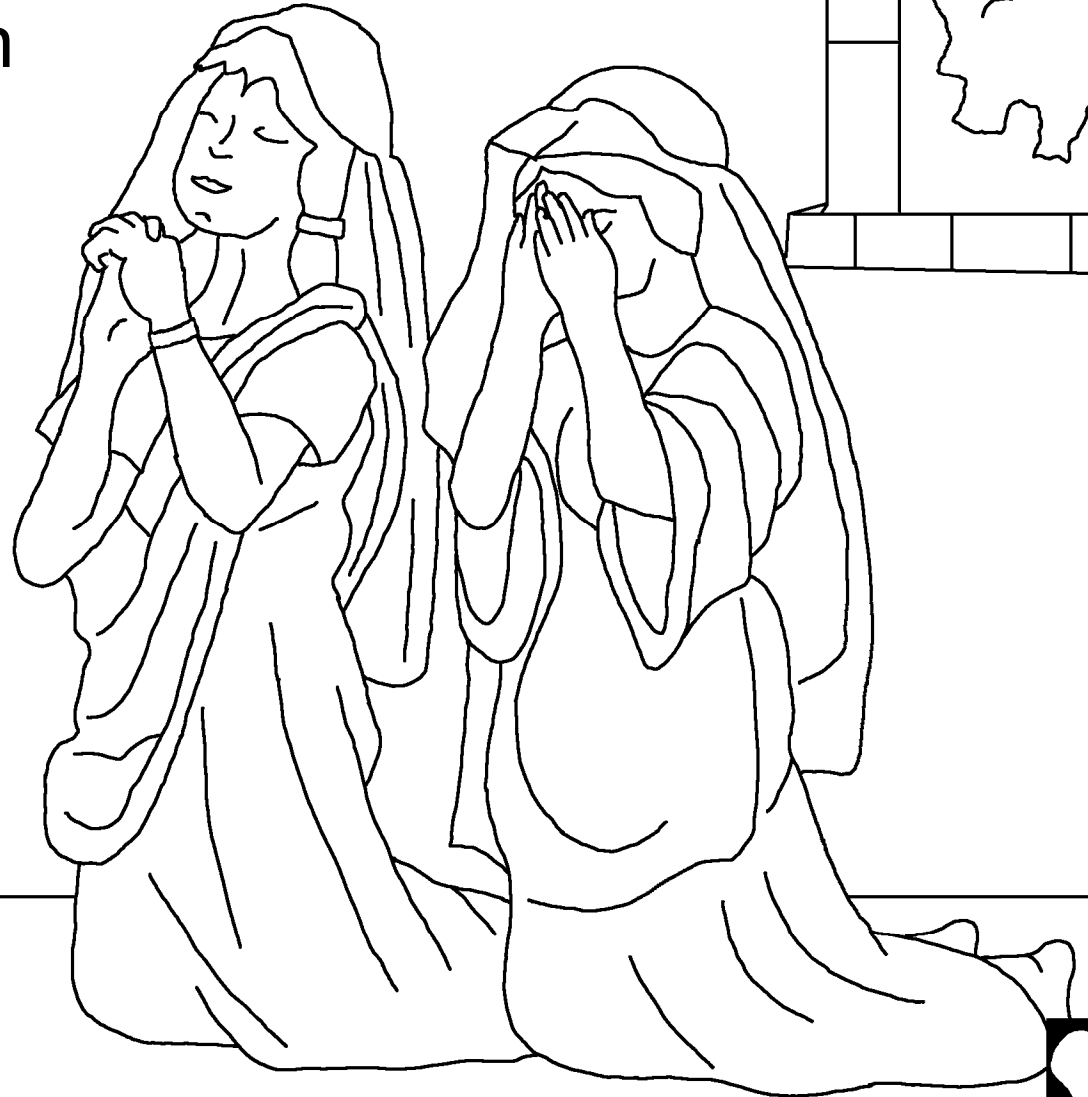
in Dios.



Itech yejonmeh tonaltih, María oyá totoka itech se altepetl tlen okatka kan tepemeh de Judea. Ijkuak ompa oajsito, okalakki kan ikalijtik in Zacarías iva okitlajpalo in Elisabet. Iva ijkuak Elisabet okikakki okitlajpalo in María, in konetl omolini chikavak ijtik Elisabet.



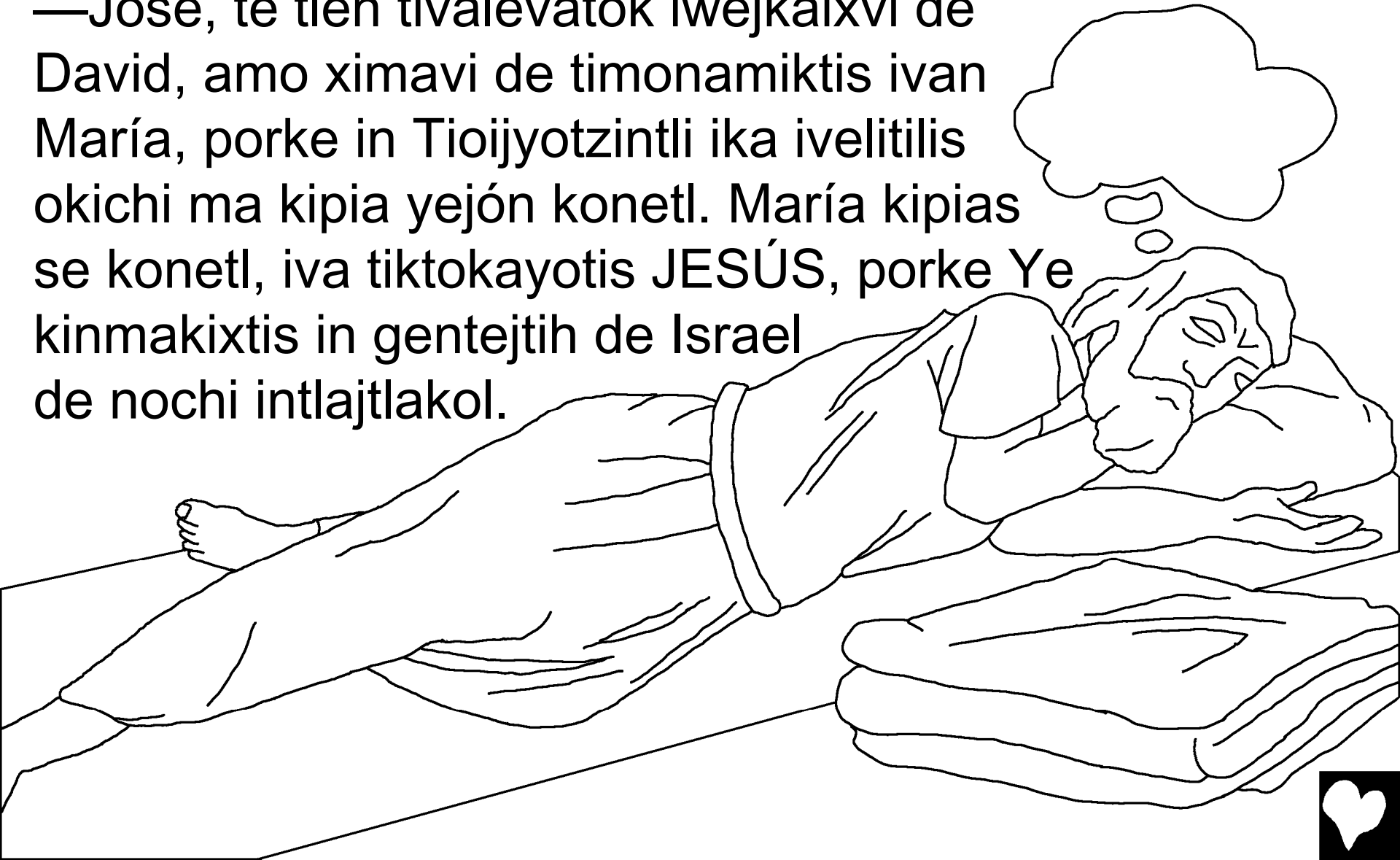
Iva Elisabet otenki de Tioijyotzintli, iva okijto chikavak: —Dios yomitztiochi okachi ke oksekimeh sivameh, iva yokitiochi mokone tlen tikpixtok moijtik.



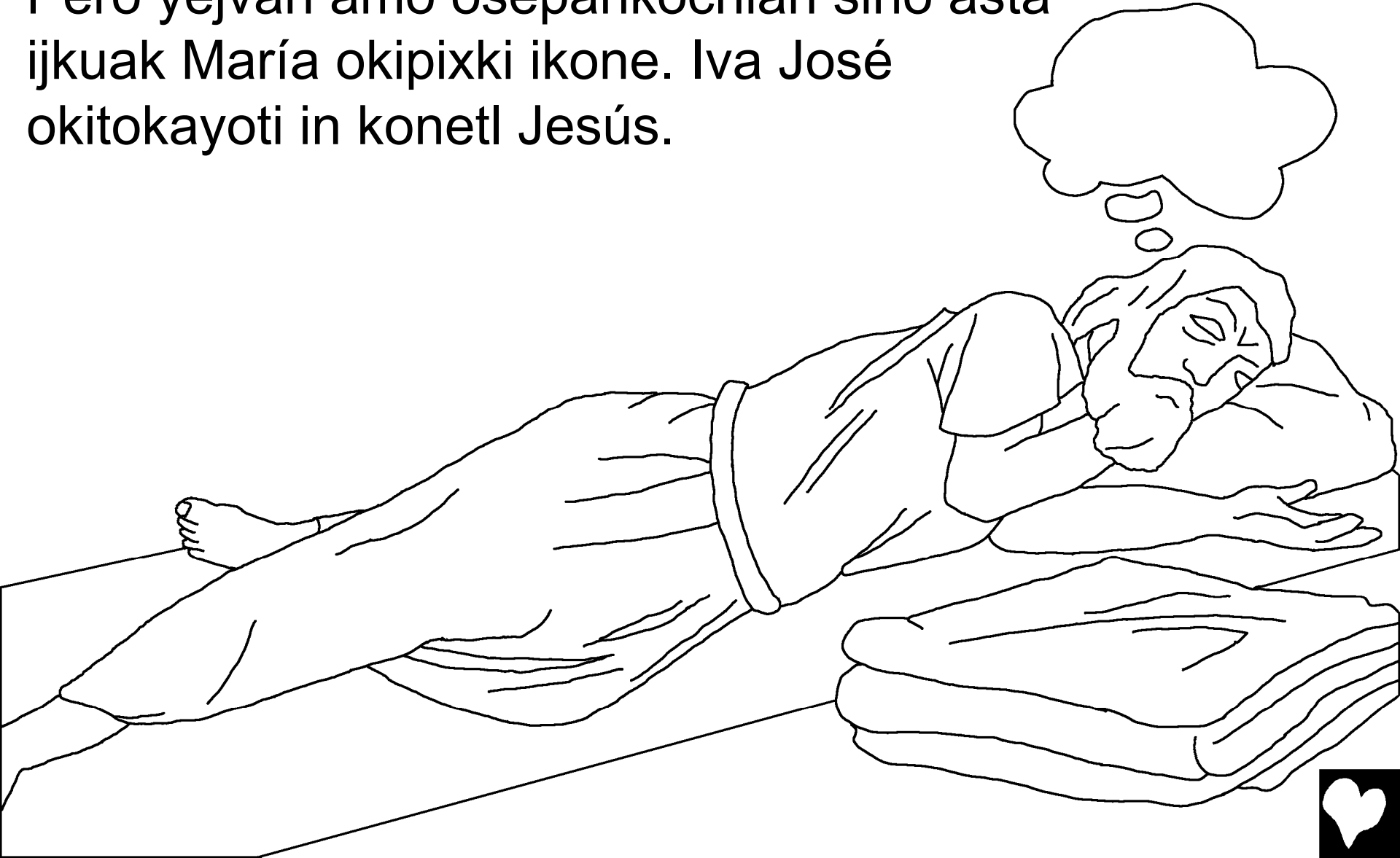
Ijkí opanolok ijkuak oneski in Jesucristo. María tlen imama in Jesús, yokitlajtlankah para monamiktis ivan José. Pero antes de moetiliskeh, María yokipiaya ikonetzi ijtik ika ivelitilis in Tioijyotzintli. Iva José, tlen yokatka para monamiktis ivan María, ye se kualí tlakatl. Ye amo okinekki kiteixpantis para kipijpinatis in María, iva por eso okijto kikajkavas san ichtaka.



Ye okiyejyekovaya ijkó kichivas, pero José okitemiki se ilvikaktlatitlanili de toTeko okimonextili iva okilvi: —José, te tlen tivalevatok iwejkaixvi de David, amo ximavi de timonamiktis ivan María, porke in Tioijyotzintli ika ivelitilis okichi ma kipia yejón konetl. María kiplas se konetl, iva tiktokayotis JESÚS, porke Ye kinmakixtis in gentejtih de Israel de nochi intlajtlakol.



Ijkuak José oijsak, okichi ijkó kemi okinavati in
ilvikaktlatitlanili de toTeko, iva omonamikti ivan María.
Pero yejvah amo osepankochiah sino asta
ijkuak María okipixki ikone. Iva José
okitokayoti in konetl Jesús.



Itech nekateh tonaltih in wei tekiva Augusto César
otlanavati ma moijskuilokah nochtin tlen chanti itech
tlalmeh de Roma tlen ye
kinavatia. Nochtin oyayah
para inmaltepe
kan oneskeh
para ompa



moijskuiloskeh.



Por eso, José okiski de ialtepe Nazaret, tlen kajki itech tlali de Galilea, iva oyá kan altepetl de Belén, tlen kajki itech tlali de Judea. Porke itech altepetl de Belén ompa oneski in wei tlanavati David, iva



José oyá ompa porke valajtok de David.



José oyá ompa Belén para moijkuilos ivan María, tlen yokatka para monamiktis ivan José, iva María yokiapiaya ikonetzi ijtik.



Iva ijkuak okatkah ompa Belén, oajsik tonali para nesis ikonetzi in María.



Iva ikonetzi oneski chokotzi tlayankuiotzintli, okemilo ika seki konetzotzoltih iva okitekak ijtik se kajo kan tlakuah yolcameh, porke amo okajsikeh nion kana kan yovalpanoskeh kan tekalotiah.



Amo wejka de Belén okatkah sekimeh tlajpixkeh
okintlatakah inmichkavah de yovak. San nima ijkuakó
okinmonextili se iilvikaktlatitlanil in

toTeko, iva imavissotlanex

in toTeko
okintlavili iva
vejvah sa

tlawel
omomavtijkeh.



Pero in ilvikaktlatitlanili okinmilvi: —Amo ximomavtikah,
porke onivala onimechmatiltiko se kuali tlajtoli iva
pakiskeh nochtin gentejtih. Axka itech
ialtepe in David yoneski

tlen



imechmakixtis,
yen Cristo tlen
toTeko.



Para velis inkimatiskeh akin Ye, imejvah inkajsitivih
yejón konetl kemilitok ika seki konetzotzoltih, iva vetok
ijtik se kajo kan tlakuah yolkameh.



San nima ijkuakó ovalmonextijkeh miekeh oksekimeh
ilvikaktlatitlaniltih de ilvikak ompa kan
okatka tlen oksé ilvikaktlatitlanili, iva
nochtin ope kiweijkachivah



in Dios.



Okijtovayah: Ma tikweijkachivakah in toYejwatzi
tlen kajki ilvikak, iva itech tlaltikpaktli ma
yeto yolvevilistli para tlen mopaktiah



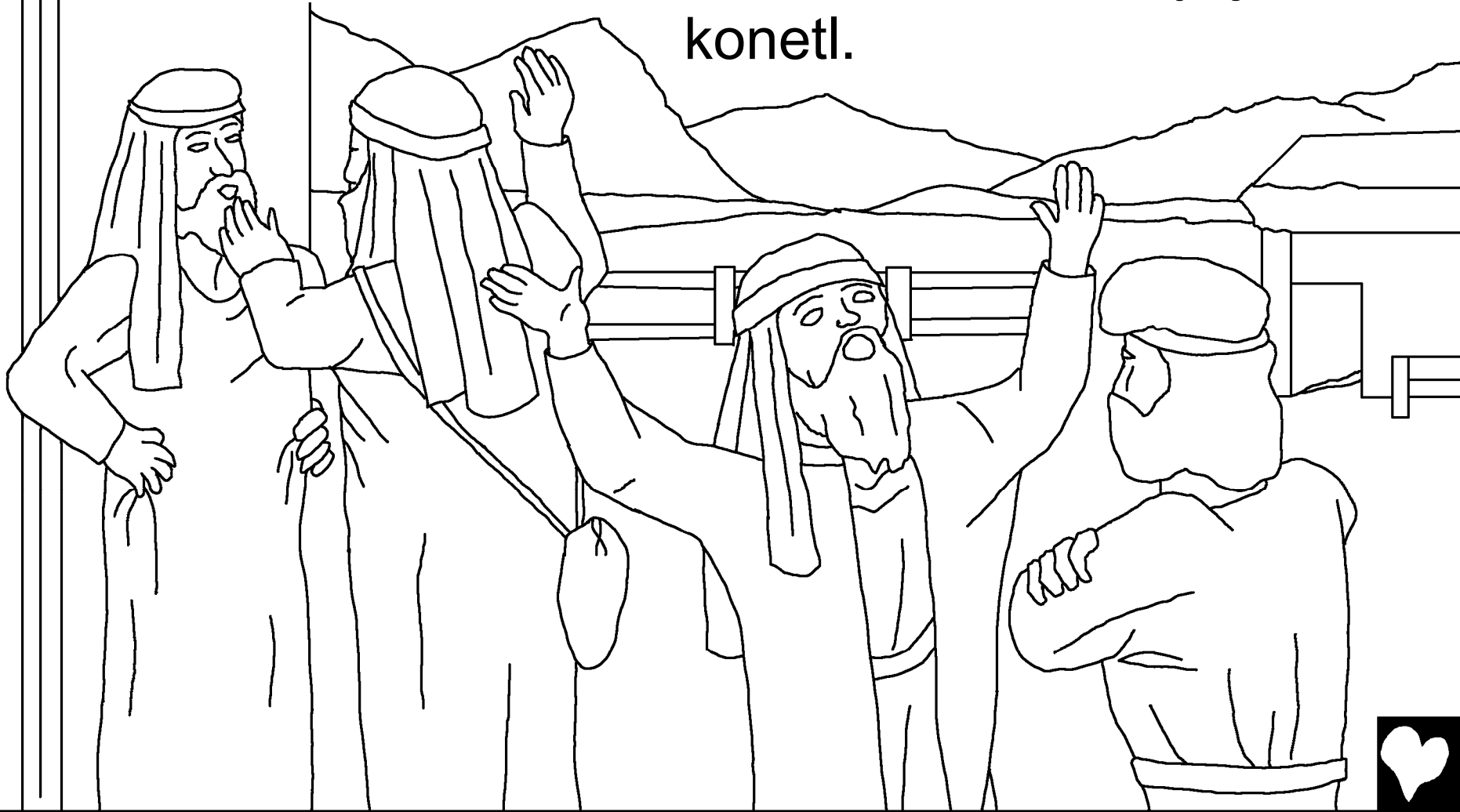
itech iiknomachilis
in toYejwatzi.



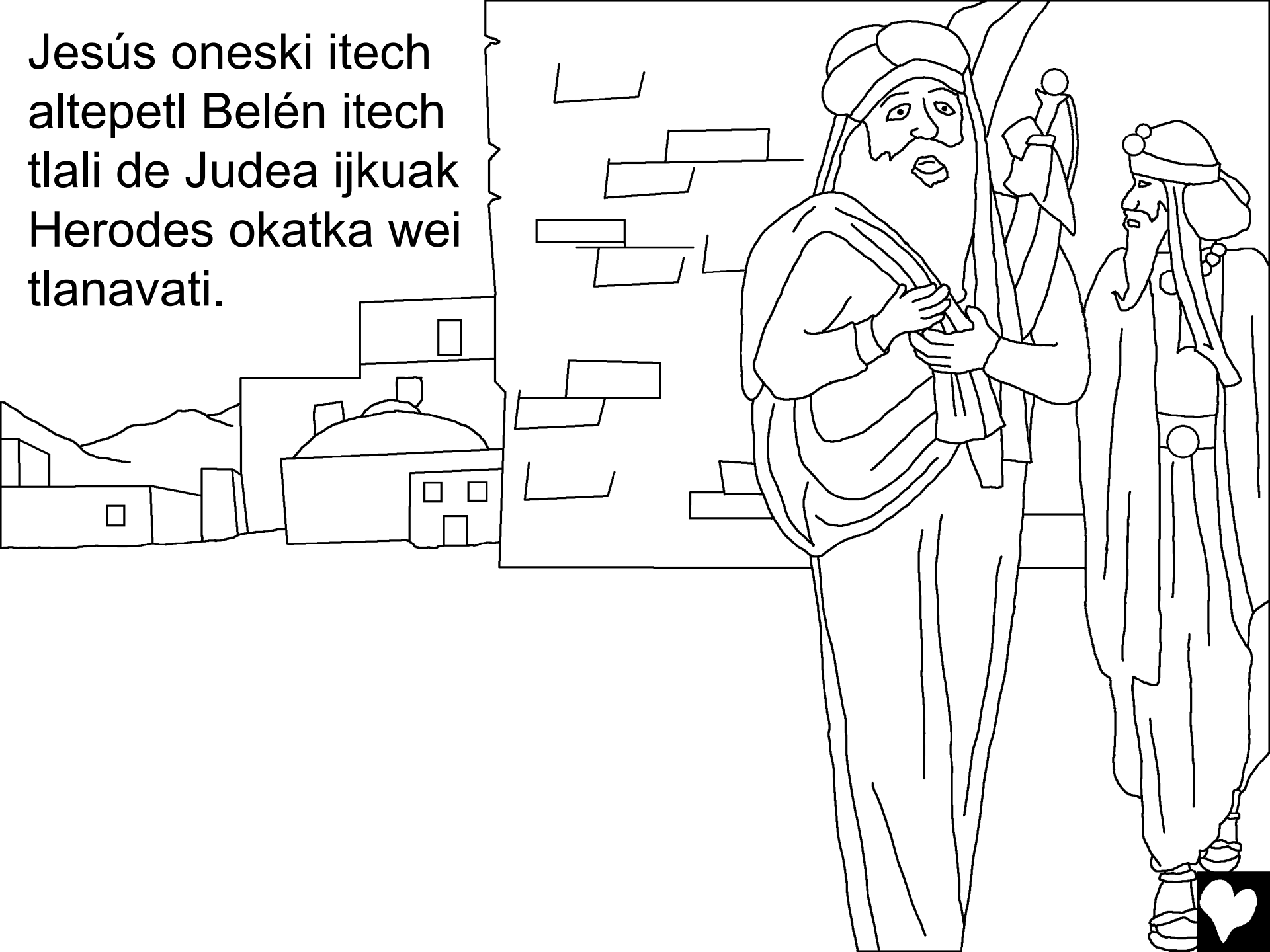
Ijkuak in ilvikaktlatitlaniltih omokuapkeh para
ilvikak, in tlajpixkeh ope kimolviah se ivan oksé:
—Ma tiviah para Belén. Ma titlachiatih tlán
tlapanolo, tlen toTeko yotechmatilti.



Oyajkeh san nima, iva okajsitoh in María ivan José,
ivan konetl vetok ijtik kajo kan tlakuah yolkameh.
Ijkuak okittakeh in konetl, yejvah okitematiltijkeh nochi
tlen okinmilvi in ilvikaktlatitlanili aserka de yejón
konetl.



Jesús oneski itech
altepetyl Belén itech
tlali de Judea ijkuak
Herodes okatka wei
tlanavati.



Ijkuakó ovalajkeh ik
kan valkisa tonali
sekimeh ixtlamatkeh
de sitlalimeh iva
oajsikoh kan
siudad de



Jerusalén, tlajtlantivitze:
—¿Kanin kajki in wei tlanavati
de judiojtih tlen yoneski?
Otikittakeh isitlal ik ikan valkisa
tonali, iva otivalajkeh
otikweijkachivakoh.



Ijkuakó Herodes san ichtaka
okinnotzki in ixtlamatkeh de
sitlalimeh, iva okintlajtlani
itech tlan tonali mero
oneski yejón sitlali. Tonses
okintitlanki ma viah Belén,
iva okinmilvi: —Xiviah
ompa, iva kuali xitlajtlanikah
kanin kajki yejón konetl.



Iva ijkuak inkajsitivih, san
nima innechilviskeh para
noijki nias nikweijkachivati.



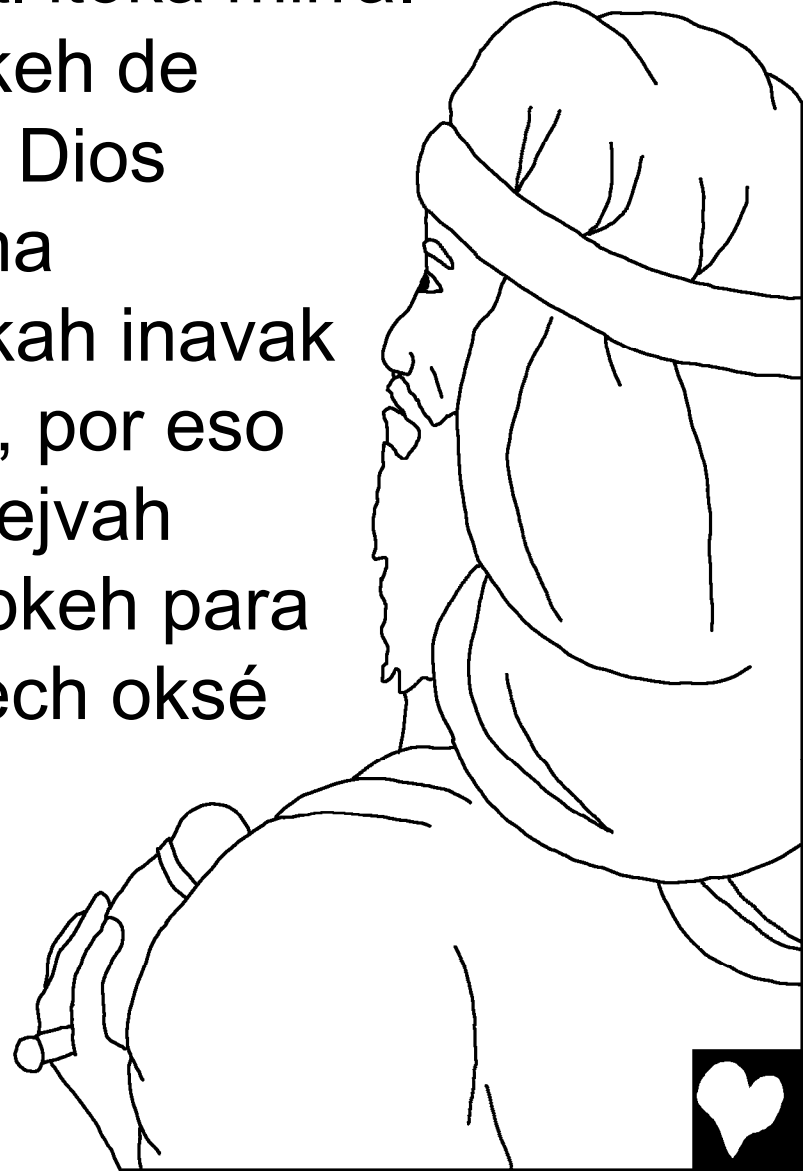
In ixtlamatkeh de sitlalimeh satepa de okikakkeh tlen okinnavati in Herodes, oonnevakeh para Belén. Iva in sitlali tlen okittakeh ik kan valkisa tonali, okinyakantiah iva omoketzato asta kan kajki in konetl. Ijkuak okalakeh kaliytik, okittakeh in konetl ivan María tlen imama in konetl.



Omotlankuaketzkeh iva okiweijkachijkeh in konetl.
Satepa okintlapojkeh inkajajvah iva okitliekolijkeh
oro, kopali iva ajviakayotl itoka mirra.

Satepa, in ixtlamatkeh de
sitlalimeh otemikeh Dios
okinmilvi ayakmo ma

mokuapakah inavak
Herodes, por eso
satepa yejvah
omokuapkeh para
inpaís itech oksé
ojtli.



Ijkuak in ixtlamatkeh de
sitlalimeh yoyajkeh, José
okitemiki se iilvikaktlatitlanil
in toTeko, okilvi: —Ximeva
José, xikvika in chokotzi
ivan imama para kan
país de Egipto iva ompa
ximokava asta ijkuak
ne nimitznavatis oksé
welta

xivalmokuapa. Porke
Herodes kitemojtinemis in
konetl para kimiktis.



San nima yejón yovak ijkuak
ojsak in José, omejki iva
okivikak in konetl ivan
imama para Egipto. Iva
ompa omokajkeh asta ijkuak
Herodes omikki. Ijkó
opanolok para ma
mochiva tlen toTeko
okijto por medio de yen

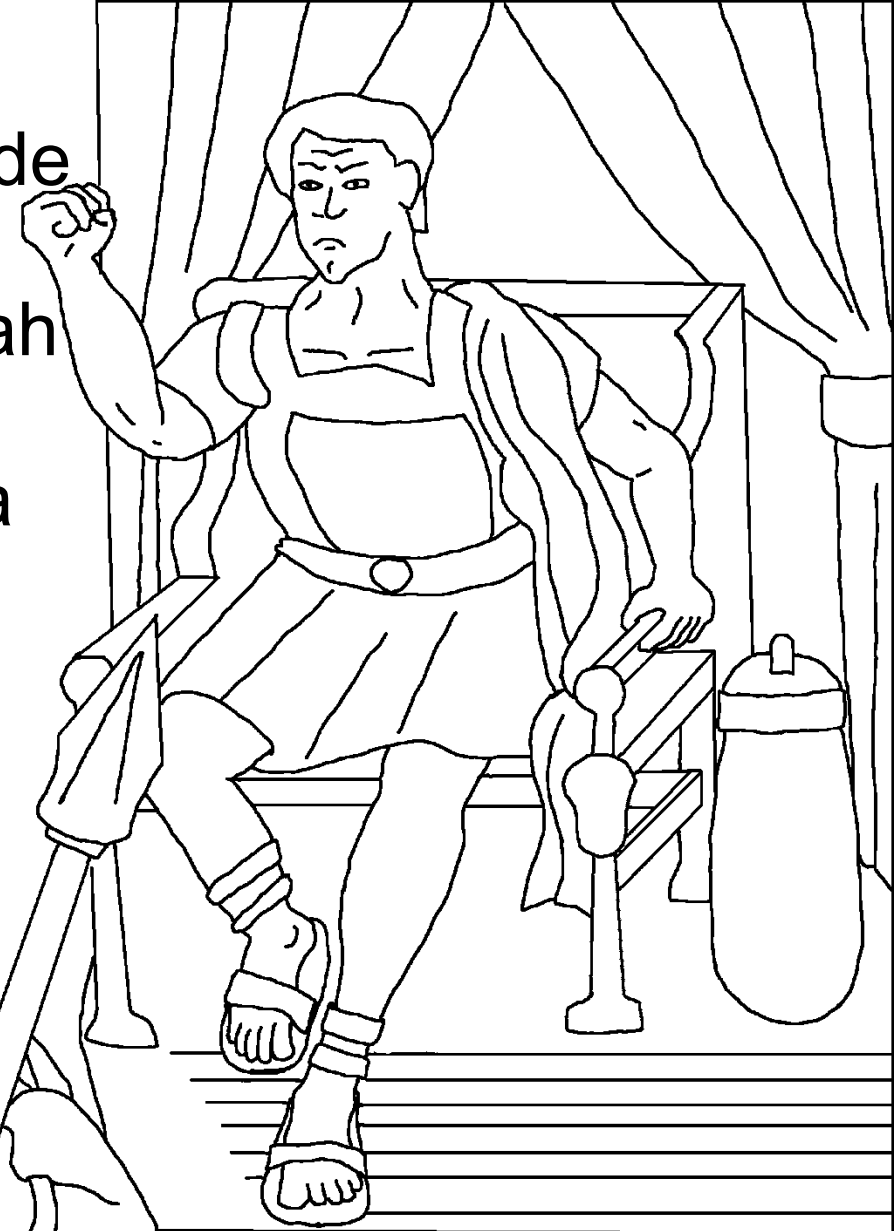


tiotenejmachtí: “De Egipto
oniknotzki noKone.”

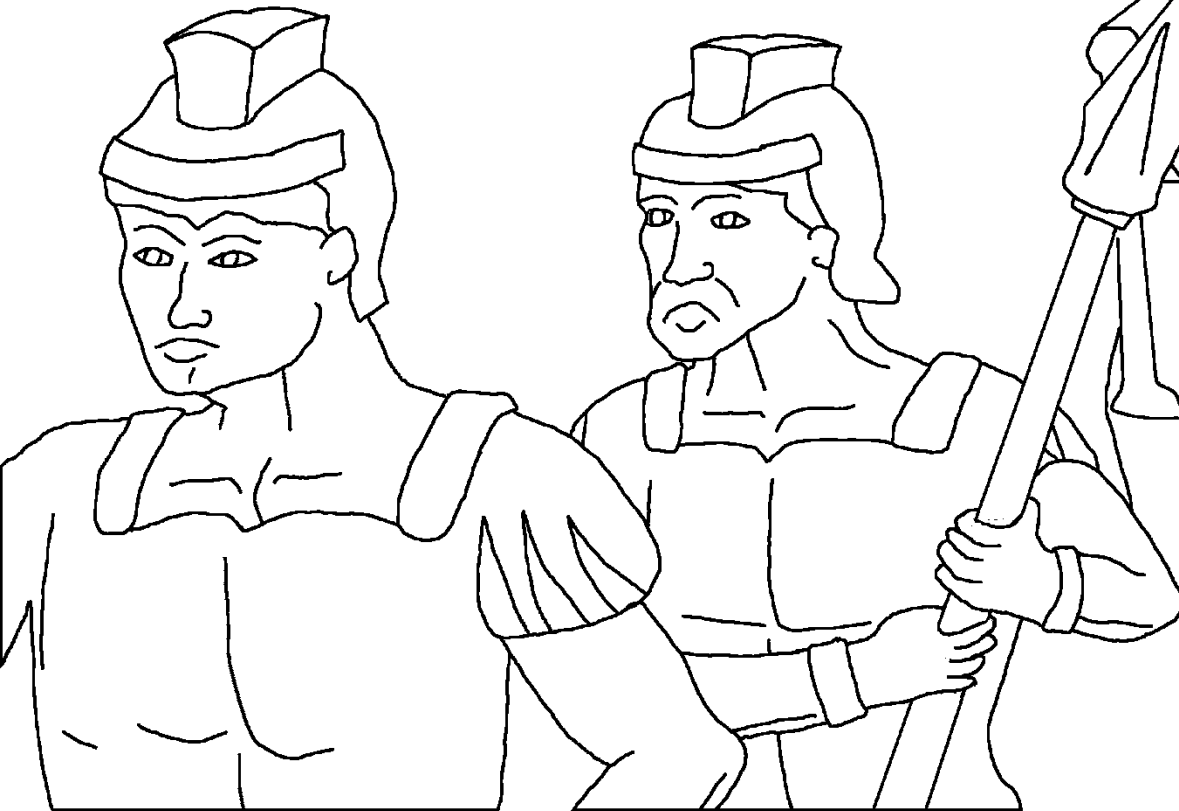


Ijkuak Herodes okimatki ke
okikajkayajkeh in ixtlamatkeh de
sitlalimeh, sa tlawel okualanki
iva otlanavati ma kinmixpolokah
nochtin chokojtzitzintih tlen
chantih itech altepetl Belén iva
itech nochtin oksekimeh

altepemeh
tlen ik
ompa
kateh.



Herodes otlanavati ma
kinmixpolokah nochtin
chokojtzintih de ome xivitl
para tlani.





Ijkuak Herodes omikki, José okatka Egipto iva ompa okitemikki se iilvikaktlatlanil in toTeko, okilvi: —Ximeva, xikvika in konetl ivan imama, iva ximokuapa oksemi para Israel. Porke yomikkeh tlen okinekiah kixpoloskeh in chokotzi.

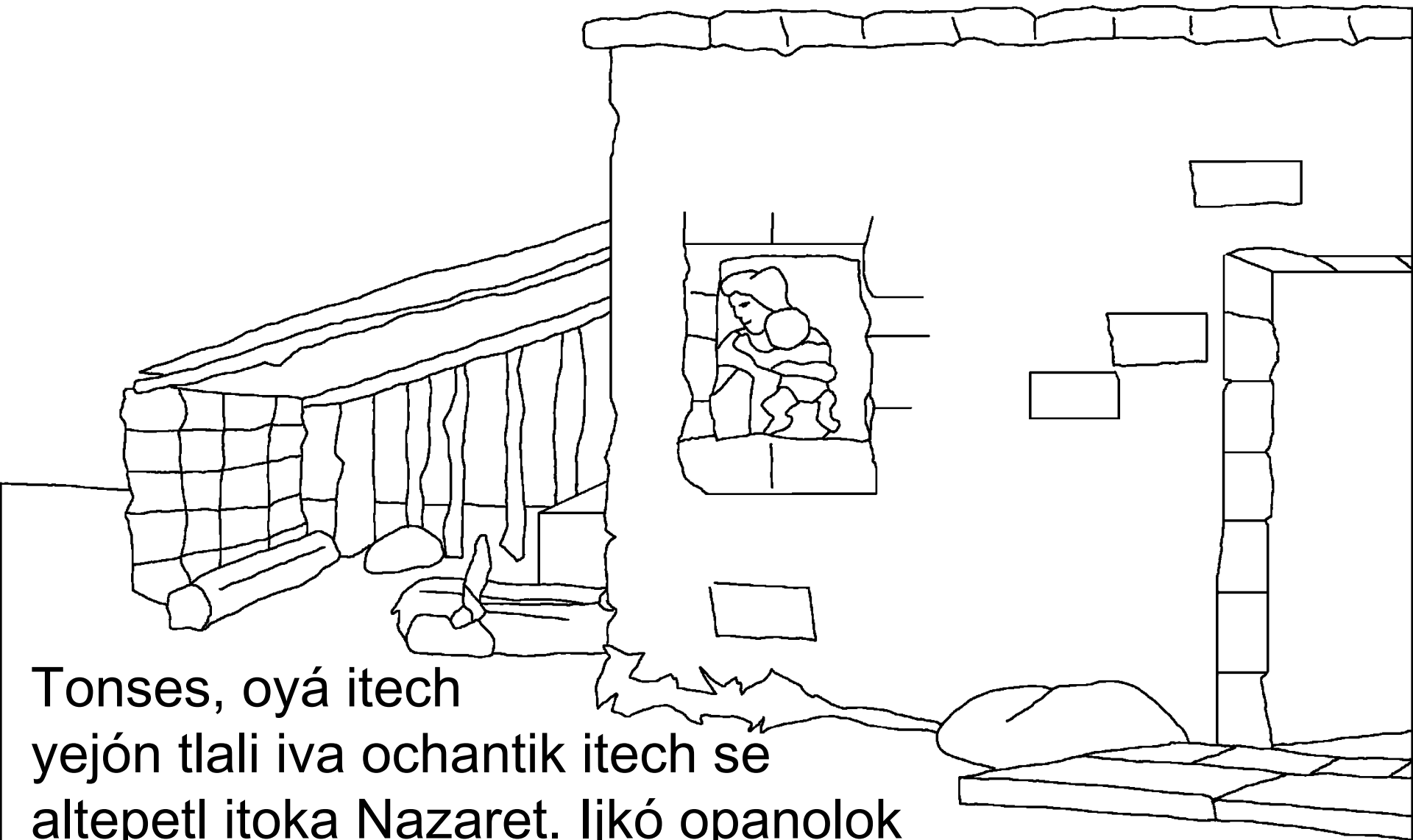


Pero ijkuak José
okimatki ke itech tlali
de Judea ayakmo yen
Herodes tlen
otlanavatijtoka



sino ipiltzi tlen
itoka Arquelao, ijkuakó
omomavti yas ompa. José otemikki
Dios okilvi ma via ik tlali de Galilea.

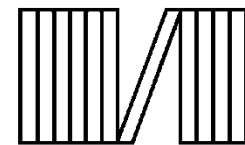




Tonses, oyá itech
yejón tlali iva ochantik itech se
altepetl itoka Nazaret. Ijkó opanolok
kemi okijtojkeh in tiotenejmachtijkeh, ke
kinotzaskeh nazareno.



'Dios sa tlawel kintlasojtla in
tlaltikpaktlakah, iva por eso
okitemakak tlen san Ye se iKone, para
nochtin tlen kineltokaskeh amo ma
moixpolokah, sino ma kipiakah
nemilistli para semijkak.



Romanos 3:23

porke nochtin otlajtlakolchijkeh iva okimopolilijkeh de yeskeh kan imavissotlanex in toYejwatzi.

Romanos 6:23

In tlajtlakoli tetlaxtlavia ika mikilistli, pero toYejwatzi techtliokolia nemilistli para semijkak itech Cristo Jesús, tlen toTeko.

Hebreos 9:27

Tinochtin tejvah tlen titlaltikpaktlakah tiixpoliviskeh san se welta, iva satepa timoteixpantiliskeh inavak Dios, tlen kijtos akin tlajtlakole iva akin amo.



Efesios 2:8,9

Imejvah onmomakixtijkeh ika iiknomachilis in toYejwatzi ijkuak onkineltokakeh. Iva mach imejvah onkimotlanilijkeh inmonemakixtilis, sino toYejwatzi omechtliokoli. Iva imejvah intlamakixtiltih amo por onkichijkeh itla tlen kuali, para ijko amika velis ik moweinekis.

Romanos 10:9,10

Tla ika moten tikijtova ke Jesús yen moTeko, iva itech moyolo tikneltoka ke toYejwatzi okiyoliti de itech mikilistli, in toYejwatzi Dios mitzmakixtis. Porke tla tikneltoka ika nochi moyolo, in toYejwatzi mitzittas titlakamela. Iva tla ika moten tikmokuitia ke Jesús yen moTeko, in toYejwatzi Dios mitzmakixtis.



San Juan 3:16,17

'Dios sa tlawel kintlasojtla in tlaltikpaktlakah, iva por eso okitemakak tlen san Ye se iKone, para nochtin tlen kineltokaskeh amo ma moixpolokah, sino ma kipiakah nemilistli para semijkak. Dios amo okivaltitlanki iKone para kintlajtlakoltis in tlaltikpaktlakah, sino okivaltitlanki para ma kinmakixti.

1 Juan 5:11-13

Iva yen nin tlen toYejwatzi techmatiltia: ke toYejwatzi yotechmakak nemilistli para semijkak, iva yejón nemilistli kajki itech iKone. Tlen kipia iKone in Dios itech iyolo, kipia nemilistli para semijkak. Pero tlen amo kipia iKone in Dios itech iyolo, noijki amo kipia nemilistli para semijkak. Nimechtlajkuililia imejvah tlen inkineltokah iKone in Dios, para kuali xikmatikah nik yinkipiah nemilistli para semijkak.



San Mateo 1-2; San Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Nahuatl, Sierra Negra NT (nsu) © 2017, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1725/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

